

09 11 2023 – Voorontwerp ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners

09 11 2023 – Avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners

DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING,

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE,

Op voordracht van de Minister-President ;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Na beraadslaging,

Après délibération,

BESLUIT:

ARRETE :

De Minister-President is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Le Ministre-Président est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Article 1er La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners.

Art. 2. Assentiment est donné à l'Accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners.

Art. 3. Deze samenwerkingsovereenkomst is aan de huidige ordonnantie toegevoegd.

Art. 3. Cet accord de coopération est annexé à la présente ordonnance.



Brussel, **09 NOV. 2023**

De Minister-President van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding,

Bruxelles, **09 NOV. 2023**

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-
Capitale,

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la
Formation professionnelle

B. CLERFAYT

De Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, belast met Economische Transitie en
Wetenschappelijk Onderzoek

La Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-
Capitale, chargée de la Transition économique et de la
Recherche scientifique

B. TRACHTE

09.11.2023 – Voorontwerp ordonnantie houdende
instemming met het samenwerkingsakkoord tussen
de Franse Gemeenschapcommissie, de
Gemeenschappelijke Gemeenschapcommissie en
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de
oprichting van het permanent platform voor
dialoog en overleg in de non-profitsector en de
onderbrenging ervan bij Brupartners

09.11.2023 – Avant-projet d'ordonnance portant
assentiment à l'Accord de coopération entre la
Commission communautaire française, la
Commission communautaire commune et la
Région de Bruxelles-Capitale concernant la
création de la plateforme permanente de dialogue
et de concertation du non-marchand et son
hébergement auprès de Brupartners

Avant-projet de décret 2023/730 portant assentiment à l'accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners – Seconde lecture

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné en première lecture, le 6 avril 2023 ;

Vu l'accord de la Membre du Budget, donné le **09 NOV. 2023** ;

Vu les accusés de réception reçus du Comité ministériel et de l'Organe de concertation visés par l'accord de coopération-cadre entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française relatif à la concertation intra-francophone en matière de santé et d'aide aux personnes et aux principes communs applicables en ces matières, renonçant de donner un avis sur le présent avant-projet, donnés le 11 septembre 2023 ;

Vu l'avis du Bureau du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé donné le 18 septembre 2023 ;

Sur la proposition de la Présidente du Collège, Barbara TRACHTE, en charge de la promotion de la santé ;

Après délibération,

ARRETE

La Présidente du Collège est chargée de présenter à l'Assemblée de la Commission communautaire française l'avant-projet de décret dont la teneur suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 39, 127, 128 et 135 de celle-ci.

Art.2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du _____ entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners, en seconde lecture.

Fait à Bruxelles, le **09 NOV. 2023**

Par le Collège,

La Présidente du Collège, en charge de la promotion de la santé

Barbara TRACHTE

Le Membre du Collège en charge de la formation professionnelle

Bernard CLERFAYT

Le Membre du Collège en charge des personnes handicapées

Rudi VERVOORT

Le Membre du Collège en charge de la santé

Alain MARON

Exposé des motifs

L'avant-projet de décret a pour objet de porter assentiment à l'accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners – Seconde lecture.

En ce qui concerne l'accord de coopération, il est renvoyé à l'exposé des motifs de cet accord joint en annexe du présent avant-projet de décret.

Commentaires des articles

- Article 1 -

Cet article n'appelle pas de commentaire.

- Article 2 -

Par l'article 2, il est donné assentiment en seconde lecture, à l'accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners.



**COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE**

**GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-
HOOFDSTAD**

Avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners

Voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

Le projet d'ordonnance a pour objet de porter assentiment à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie heeft betrekking op de instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners.

En ce qui concerne l'accord de coopération, il est renvoyé à l'exposé des motifs de cet accord joint en annexe du présent projet d'ordonnance

Wat betreft het samenwerkingsakkoord, wordt er verwezen naar de memorie van toelichting bij het samenwerkingsakkoord, die als bijlage is gevoegd bij dit ontwerp van ordonnantie

COMMENTAIRE DES ARTICLES

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Article 1^{er}

Artikel 1

Cet article n'appelle pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Article 2

Par l'article 2, il est donné assentiment à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners.

Avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de la Santé et de l'Aide aux personnes,

Après délibération,

ARRÊTE :

Article 1er. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la

Artikel 2

Artikel 2 verleent instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners.

Voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,

Na beraadslaging,

BESLUIT:

Art. 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk

création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners.

Le Président du Collège réuni

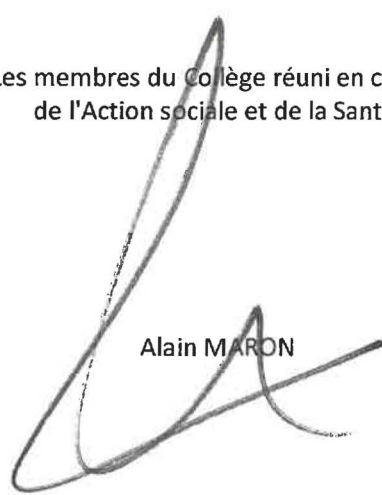
Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners.

Het Voorzitter van het Verenigd College



Rudi VERVOORT

Les membres du Collège réuni en charge de l'Action sociale et de la Santé,



Alain MARON

De leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,



Elke VAN DEN BRANDT

Avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 9 novembre 2023 entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners

Voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 november 2023 tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het permanent platform voor dialoog en overleg in de non-profitsector en de onderbrenging ervan bij Brupartners

Accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de Brupartners	Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het vast dialoog- en overlegplatform voor de non-profit en de hosting ervan bij Brupartners
Vu les articles 39, 127, 128, 135 et 138 de la Constitution ;	Gelet op de artikelen 39, 127, 128, 135 en 138 van de Grondwet;
Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 13 juillet 2001, 16 mars 2004, 21 février 2010, 19 juillet 2012, 26 décembre 2013 et 6 janvier 2014, les articles 5, §1 ^{er} I et II, 6 §1 ^{er} IX 2° et 92bis ;	Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 13 juli 2001, 16 maart 2004, 21 februari 2010, 19 juli 2012, 26 december 2013 en 6 januari 2014, de artikelen 5, §1, I en II, en 6, §1, IX 2° en 92bis;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 6 janvier 2014, l'article 42, alinéa 1 ^{er} ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014, artikel 42, eerste lid;
Considérant les compétences respectives dont disposent la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune sur le plan de la politique de santé et de l'aide aux personnes et de l'insertion socioprofessionnelle ;	Overwegende de respectieve bevoegdheden van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie op het gebied van het beleid inzake gezondheid en bijstand aan personen en socio-professionele inschakeling;
Considérant les compétences dont dispose la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'emploi et notamment du financement des entreprises sociales mandatées en insertion (dite « ESMI ») ;	Overwegende de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake tewerkstelling en meer bepaald de financiering van de gemandateerde sociale inschakelingsondernemingen (GSIO);
Considérant le protocole d'accord du non-marchand 2018-2019 pour les secteurs non-marchand de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune, conclu le 18 juillet 2018 entre, d'une part, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune et, d'autre part, les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs des branches d'activités non marchandes ;	Overwegende het protocolakkoord 2018-2019 voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, dat op 18 juli 2018 gesloten werd tussen enerzijds de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en anderzijds de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties van de activiteitensectoren van de non-profitsector;
Considérant le protocole d'accord du non-marchand 2021-2024 pour les secteurs non-	Overwegende het protocolakkoord 2021-2024 voor de non-profitsectoren van de Franse

marchand de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire commune et de la Région de Bruxelles-Capitale, conclu le 23 décembre 2021 entre, d'une part, la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs des branches d'activités non marchandes ;

Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat op 23 december 2021 gesloten werd tussen enerzijds de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en anderzijds de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties van de activiteitensectoren van de non-profitsector;

Considérant que les parties ont décidé d'appliquer le protocole d'accord du non-marchand 2021-2024 aux unités d'établissement bruxelloises d'opérateurs agréés et/ou subventionnés pluri-annuellement via des dispositifs réglementaires sectoriels relevant de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire commune et de la Région de Bruxelles-Capitale tels que listés ci-dessous :

Overwegende dat de partijen beslist hebben het protocolakkoord 2021-2024 voor de non-profitsector toe te passen op de Brusselse vestigingseenheden van operatoren die op meerjarige basis erkend en/of gesubsidieerd worden via sectorale reglementaire maatregelen die onder de bevoegdheid vallen van de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals hieronder vermeld:

Pour la Commission communautaire française

- Politique des Personnes handicapées
 - Centres de jour
 - Centres de jours/enfants scolarisés
 - Centres d'hébergement
 - Entreprises de travail adapté
 - Services d'appui à la communication et à l'interprétation en langue des signes
 - Services d'accompagnement
 - Services d'accueil familial
 - Services de loisirs inclusifs
 - Services de soutien aux activités d'utilité sociale
 - Services de participation par des activités collectives
 - Service d'Appui à la formation professionnelle
 - Projets particuliers agréés
- Affaires sociales
 - Centres d'action sociale globale
 - Centres de planning familial
 - Maisons d'accueil
 - Médiation dettes

Voor de Franse Gemeenschapscommissie

- Beleid inzake personen met een handicap
 - Dagcentra
 - Dagcentra/schoolgaande kinderen
 - Verblijfscentra
 - Ondernemingen voor aangepast werk
 - Ondersteuningsdiensten voor dovencommunicatie en -vertolking
 - Begeleidingsdiensten
 - Diensten voor gezinsopvang
 - Diensten voor inclusieve vrijetijdsbesteding
 - Ondersteuningsdiensten voor activiteiten van maatschappelijk belang
 - Diensten voor participatie via collectieve activiteiten
 - Ondersteuningsdienst voor beroepsopleiding
 - Bijzondere erkende projecten
- Sociale zaken
 - Centra voor globale sociale actie
 - Centra voor gezinsplanning
 - Opvangtehuizen
 - Schuldbemiddeling

- Services d'aide à domicile
- Santé
 - Centres de coordination de soins et services à domicile
 - Services de santé mentale
 - Centres d'accueil téléphonique
 - Associations de santé intégrée (Maisons médicales)
 - Services de soins palliatifs et continués
 - Services actifs en matière de toxicomanie
- Cohésion sociale
- Insertion Socio-professionnelle
- Promotion de la Santé
- Bureau primo-arrivants
- Centres régionaux

- Dienst voor huishulp
- Gezondheid
 - Coördinatiecentra voor thuiszorg en -diensten
 - Diensten voor geestelijke gezondheidszorg
 - Teleonthaalcentra
 - Verenigingen voor geïntegreerde gezondheidszorg (medische huizen)
 - Diensten voor voortgezette en palliatieve zorgen
 - Diensten actief op het vlak van druggebruik
- Sociale cohesie
- Socio-professionele inschakeling
- Gezondheidspromotie
- Onthaalbureau voor nieuwkomers
- Gewestelijke centra

Pour la Commission communautaire commune

- Politique des Personnes handicapées
 - Centres de jour et hébergement
 - Habitat accompagné
 - Centres AVJ
- Initiative d'habitation protégée
- Services Sociaux généraux
 - Aide aux justiciables
 - Services sociaux
 - Services d'Aide à domicile
 - Services garde à domicile
 - Plannings familiaux
 - Centre d'accueil de jour pour personnes âgées
- Santé :
 - Maisons de soins psychiatriques
 - Services santé mentale
 - Equipe multidisciplinaire de Soins palliatifs
- Adultes en difficulté
 - Accueil d'urgence
 - Asile de nuit
 - Hébergement d'urgence
 - Maraude
 - Travail de rue
 - Services d'Accueil de jour
 - Maison d'accueil
 - Guidance à domicile

Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

- Beleid inzake personen met een handicap
 - Dag- en verblijfscentra
 - Begeleid wonen
 - ADL-centra
- Initiatief voor beschut wonen
- Algemene sociale diensten
 - Justitieel welzijnswerk
 - Sociale diensten
 - Diensten voor thuiszorg
 - Thuisoppasdiensten
 - Gezinsplanning
 - Centra voor dagopvang van ouderen
- Gezondheid:
 - Psychiatische verzorgingstehuizen
 - Diensten voor geestelijke gezondheidszorg
 - Multidisciplinair team voor palliatieve zorgen
- Volwassenen in moeilijkheden
 - Noodopvang
 - Nachtopvang
 - Noodhuisvesting
 - Mobiele bijstandsteam (maraude)
 - Straathoekwerk
 - Diensten voor dagopvang

- Housing First
- Maisons de repos et maisons de repos et de soins
- Centres de soins de jours
- Convention de revalidation

- Opvangtehuizen
- Thuisbegeleiding
- Housing First
- Rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen
- Centra voor dagverzorging
- Revalidatieovereenkomst

Pour la Région de Bruxelles-Capitale

- Insertion socio-professionnelle/ Missions locales pour l'Emploi
- Locale Werkwinkels
- Economie sociale mandatées en Insertion

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

- Socio-professionele inschakeling / Missions locales pour l'Emploi
- Lokale Werkwinkels
- Gemandateerde sociale inschakelingseconomie

Considérant la liste de ces secteurs, qui constituent le non-marchand bruxellois tel que visé par le présent accord de coopération ;

Overwegende de lijst van deze sectoren, die de Brusselse non-profitsector vormen zoals bedoeld in dit samenwerkingsakkoord;

Considérant le fait que cette liste est évolutive en ce qu'elle pourra être modifiée dans le cadre de futur accord du non-marchand, dans le respect des compétences des entités impliquées ;

Overwegende dat deze lijst kan evolueren, omdat zij mogelijk in het kader van toekomstige non-profitakkoorden wijzigingen zal ondergaan, met inachtneming van de bevoegdheden van de betrokken entiteiten;

Considérant le fait que cette liste est également évolutive dans la mesure où certains secteurs peuvent, compte tenu de réformes ou changements politiques, relever de la responsabilité d'une des trois entités impliquées et ensuite d'une autre ;

Overwegende dat deze lijst ook nog kan evolueren, omdat bepaalde sectoren als gevolg van hervormingen of politieke veranderingen nu eens onder de bevoegdheid van een van de drie betrokken entiteiten en dan weer onder die van een andere entiteit kunnen vallen;

Considérant la décision ressortant des accords précités de créer une plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand, en abrégé PPDCNM ;

Overwegende de beslissing voortvloeiend uit de bovengenoemde akkoorden om een vast dialoog- en overlegplatform voor de non-profit, afgekort VDOPNP, op te richten;

Considérant la volonté de lui confier des missions de concertation et de négociation ainsi qu'une fonction consultative ;

Overwegende de bereidheid om het platform een overleg- en een onderhandelingsopdracht alsmede een adviesfunctie toe te vertrouwen;

Considérant la nécessité de poursuivre au préalable la discussion sur les possibilités d'intégration de certains travailleurs des entreprises sociales mandatées en insertion (ESMI) avant envisager des mesures publiques spécifiques et avant d'incorporer cette dimension à la plateforme ;

Overwegende dat eerst de discussie over de mogelijkheden tot integratie van bepaalde werknemers van gemandateerde sociale inschakelingsondernemingen (GSIO) moet worden voortgezet voordat specifieke overheidsmaatregelen worden overwogen en deze dimensie in het platform wordt opgenomen;

Considérant la volonté d'héberger la plateforme auprès de Brupartners ;

Overwegende de bereidheid om het platform bij Brupartners onder te brengen;

Considérant la possibilité, consacrée par l'article 26 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 décembre 2021 relative à Brupartners, de confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners ;

il est nécessaire de conclure un accord de coopération

ENTRE

La Commission communautaire française, représentée par son Collège en la personne de Barbara Trachte, Ministre-Présidente du Collège, chargée de la promotion de la santé, de Rudi Vervoort, Ministre chargé des personnes handicapées, d'Alain Maron, Ministre chargé de l'Action sociale et de la Santé et de Bernard Clerfayt, Ministre chargé de la Formation professionnelle ;

La Commission communautaire commune, représentée par le Collège réuni en la personne de Rudi Vervoort, Président du Collège réuni, et en la personne d'Alain Maron et Elke Van den Brandt, membres du Collège réuni ayant la Santé et l'Action sociale dans leurs attributions ;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne de Rudi Vervoort, Ministre-Président, de Bernard Clerfayt, Ministre chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle et Barbara Trachte, Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique.

Titre 1^{er} : Dispositions générales

Art 1. Pour l'application du présent accord de coopération, il faut entendre par :

1° Les accords du non-marchand :

- le protocole d'accord 2018-2019 pour les secteurs non-marchand de la Commission communautaire française et la Commission communautaire

Overwegende de mogelijkheid, vervat in artikel 26 van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2 december 2021 betreffende Brupartners, om het secretariaat van Brupartners te belasten met het secretariaat van de organen, commissies, raden of soortgelijke organen die binnen of bij Brupartners worden opgericht;

is het noodzakelijk een samenwerkingsakkoord te sluiten

TUSSEN

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door haar College in de persoon van Barbara Trachte, Minister-Voorzitter van het College, belast met de Promotie van de Gezondheid, Rudi Vervoort, Minister belast met het beleid inzake Personen met een Handicap, Alain Maron, Minister belast met Welzijn en Gezondheid en Bernard Clerfayt, Minister belast met Beroepsopleiding;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van Rudi Vervoort, Voorzitter van het Verenigd College en Alain Maron en Elke Van Den Brandt, leden van het Verenigd College belast met Gezondheid en Welzijn;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van Rudi Vervoort, Minister-President, Bernard Clerfayt, Minister belast met Werk en Beroepsopleiding en Barbara Trachte, Staatssecretaris voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek.

Titel 1: Algemene bepalingen

Art. 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder:

1° De non-profitakkoorden:

- het protocolakkoord 2018-2019 voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke

commune conclu le 18 juillet 2018 entre, d'une part, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, et, d'autre part, les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs des branches d'activités non marchandes ;

- le protocole d'accord 2021-2024 pour les secteurs non-marchand de la Commission communautaire française, de la Commission communautaire commune et de la Région de Bruxelles-Capitale conclu le 23 décembre 2021 entre, d'une part, la Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et la Région de Bruxelles-Capitale, et, d'autre part, les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs des branches d'activités non marchandes ;
- tout futur protocole d'accord pour les secteurs non-marchand de la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale, qui sera conclu et formalisé entre, d'une part, la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale, et, d'autre part, les organisations représentatives des employeurs et les organisations représentatives des travailleurs des branches d'activités non marchandes.

Gemeenschapscommissie, dat op 18 juli 2018 gesloten werd tussen enerzijds de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en anderzijds de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties van de activiteitensectoren van de non-profitsector;

- het protocolakkoord 2021-2024 voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat op 23 december 2021 gesloten werd tussen enerzijds de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en anderzijds de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties van de activiteitensectoren van de non-profitsector;
- elk toekomstig protocolakkoord voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat gesloten en geformaliseerd zal worden tussen enerzijds de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en anderzijds de representatieve werkgeversorganisaties en de representatieve werknemersorganisaties van de activiteitensectoren van de non-profitsector.

2° Le Collège : le Collège de la Commission communautaire française ;

3° Le Collège réuni : le Collège réuni de la Commission communautaire commune ;

2° Het College: het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

3° Het Verenigd College: het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

4° Le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

5° Iriscare : l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, visé à l'article 2, § 1er, de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;

6° Actiris : l'organisme créé par l'article 14, § 1^{er}, des lois relatives à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnées le 13 mars 1991 ;

7° Ministres : les Membres du Collège, du Collège réuni et du Gouvernement, compétents pour les secteurs visés par les accords du non-marchand ;

8° L'organisation patronale intersectorielle : l'organisation interprofessionnelle représentative des employeurs du non-marchand, siégeant à Brupartners ;

9° L'organisation patronale multisectorielle : l'organisation représentative des employeurs du secteur extra hospitalier de l'action sociale et de la santé, active en Région de Bruxelles-Capitale ;

10° L'organisation représentative des opérateurs privés de l'hébergement des personnes âgées : la Fédération des opérateurs privés de l'hébergement des personnes âgées ;

11° Les organisations syndicales : les organisations représentatives des travailleurs visées à l'article 3 al 1, 2° de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives et les commissions paritaires, signataires des accords du non-marchand définis au 1° ;

12° Le Conseil consultatif bruxellois francophone de l'aide aux personnes et de la santé : le Conseil consultatif bruxellois francophone de l'aide aux personnes et de la santé tel que visé à l'article 3

4° De Regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

5° Iriscare: de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, bedoeld in artikel 2, §1, van de ordonnantie van 23 maart 2017 van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;

6° Actiris: de instelling gecreëerd bij artikel 14, §1, van de wetten betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991;

7° De ministers: de leden van het College, het Verenigd College en de Regering, bevoegd voor de sectoren die onder de non-profitakkoorden vallen;

8° De intersectorale werkgeversorganisatie: de interprofessionele representatieve organisatie van de werkgevers in de non-profit sector, gevestigd bij Brupartners;

9° De multisectorale werkgeversorganisatie: de representatieve organisatie van de werkgevers in de extramurale sector van de welzijns- en gezondheidszorg, actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

10° De representatieve organisatie van de privé-operatoren voor de huisvesting van bejaarde personen: de Federatie van privé-operatoren voor de huisvesting van bejaarde personen;

11° De syndicale organisaties: de representatieve organisaties van werknemers bedoeld in artikel 3, eerste lid, 2° van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, ondertekenaars van de non-profitakkoorden bedoeld in 1°;

12° De Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnszorg en Gezondheid: de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnszorg en Gezondheid bedoeld in artikel 3 van het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 5

du décret de la Commission communautaire française du 5 juin 1997 portant création du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'aide aux personnes et de la santé ;

13° Le Conseil consultatif de l'aide aux personnes et de la santé : le Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune tel que visé par l'article 2 de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 19 février 2009 relative au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire ;

14° Le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes : le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes visé à l'article 9 de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales ;

15° Le Comité de gestion d'Actiris : le Comité de gestion visé à l'article 8 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'emploi ;

16° Les commissions paritaires : les sous-commissions paritaires bruxelloises des commissions paritaires concernant les opérateurs représentés dans les protocoles d'accord non-marchand dont :

- La Commission paritaire 318 pour les services des aides familiales et les aides seniors ;

- La Commission paritaire 319 des établissements et services d'éducation et d'hébergement ;

- La Commission paritaire 327 pour les entreprises de travail adapté, les ateliers sociaux et les 'maatwerkbedrijven'

- La Commission paritaire 329 pour le secteur socio-culturel ;

- La Commission paritaire 330 des établissements et des services de santé ;

juni 1997 houdende oprichting van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnzorg en Gezondheid;

13° De Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg: de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie van 19 februari 2009 betreffende de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

14° De Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen: de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen bedoeld in artikel 9 van de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag;

15° Het beheerscomité van Actiris: het beheerscomité van Actiris bedoeld in artikel 8 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

16° De paritaire comités: de Brusselse paritaire subcomités van de paritaire comités betreffende de operatoren die in de protocolakkoorden voor de non-profitsector vertegenwoordigd zijn, waaronder:

- Paritair Comité 318 voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

- Paritair Comité 319 voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten;

- Paritair comité 327 voor de beschutte werkplaatsen, de sociale werkplaatsen en de maatwerkbedrijven;

- Paritair comité 329 voor de socio-culturele sector;

- Paritair Comité 330 voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

- La Commission paritaire 332 pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

- Paritair Comité 332 voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Art 2. Une plateforme, nommée « plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand », en abrégé PPDCNM, est créée. Cette plateforme exerce trois missions distinctes :

- 1° une mission de concertation et de dialogue permanent ;
- 2° une mission de négociation des accords non-marchand ;
- 3° une mission consultative.

Art. 2. Er wordt een platform opgericht, genaamd "vast dialoog- en overlegplatform voor de non-profit", afgekort VDOPNP.

Dit platform heeft drie verschillende opdrachten:

- 1° een opdracht van overleg en permanente dialoog;
- 2° een onderhandelingsopdracht in het kader van de non-profitakkoorden;
- 3° een adviesopdracht.

Titre 2 : Missions

Titel 2: Opdrachten

Section 1 – Mission de concertation et de dialogue permanent

Afdeling 1 – Opdracht van overleg en permanente dialoog

Art 3. Dans le cadre de sa mission de concertation et de dialogue permanent, la plateforme est chargée de :

Art. 3. In het kader van zijn opdracht van overleg en permanente dialoog heeft het platform tot taak:

1° élaborer et émettre des productions concertées synthétisant et articulant les positions des membres permanents de la plateforme. Ces productions sont destinées à alimenter les réflexions du Collège, du Collège réuni et du Gouvernement et à contribuer aux travaux des organes consultatifs communautaires et régionaux bruxellois ;

1° gecoördineerde producties op te stellen en uit te geven die de standpunten van de vaste leden van het platform samenvatten en verwoorden. Die producties zijn bedoeld om het denkwerk van het College, het Verenigd College en de Regering te voeden en bij te dragen tot de werkzaamheden van de communautaire en gewestelijke adviesorganen in Brussel;

2° réaliser ou commander des études, en fonction des besoins identifiés par les membres permanents de la plateforme visés à l'article 4 § 1^{er}, 1° et 2° ;

2° studies uit te voeren of te laten uitvoeren, volgens de behoeften die door de in artikel 4, § 1, 1° en 2° bedoelde vaste leden van het platform worden vastgesteld;

3° de suivre l'exécution des accords du non-marchand et de contribuer à leur évaluation et leur impact sur l'évolution du secteur non-marchand ;

3° de uitvoering van de non-profitakkoorden op te volgen en bij te dragen tot de evaluatie ervan en tot hun impact op de evolutie van de non-profitsector;

4° de contribuer aux orientations de développements des outils de gestion utiles à la connaissance du secteur non-marchand ;

4° bij te dragen tot de ontwikkeling van richtsnoeren voor beheersinstrumenten die nuttig zijn voor de kennis van de non-profitsector;

5° de constituer une base documentaire transversale concernant le secteur non-marchand ;

6° d'assurer la communication, auprès du grand public, des négociations et des protocoles d'accords concernant le secteur non-marchand et de la mise en œuvre des accords du non-marchand.

Art 4. §1^{er}. Pour assurer sa mission de concertation et de dialogue permanent, la plateforme est composée de :

1° **cinq membres permanents représentant les organisations patronales** dont quatre représentants de l'organisation patronale intersectorielle et un représentant de l'organisation patronale multisectorielle ;

2° **cinq membres permanents représentant les organisations syndicales ;**

3° **trois invités permanents** représentant respectivement le Président du Collège, le Président du Collège réuni et le Ministre-Président du Gouvernement ;

4° **un invité permanent** représentant l'administration de la Commission Communautaire française ;

5° **deux invités permanents** représentant respectivement les Services du Collège réuni et Iriscare ;

6° **un invité permanent** représentant Actiris.

Pour chaque membre permanent visé au § 1, 1° et 2°, un suppléant est désigné. Un suppléant participe aux travaux de la plateforme uniquement en cas d'absence du membre permanent.

§2. Les membres permanents visés au § 1, 1° et 2° et leur suppléant sont désignés conjointement par le Collège, le Collège réuni et le Gouvernement, sur base d'une liste de candidatures transmise, d'une part, par les organisations patronales, et, d'autre part, par les organisations syndicales.

Le mandat de membre permanent est d'une durée indéterminée. Les remplacements de membres permanents font l'objet d'une désignation par le Collège, le Collège réuni et le Gouvernement, sur base de nouvelles

5° een transversale documentaire basis over de non-profitsector samen te stellen;

6° de communicatie naar het grote publiek toe te verzekeren van de onderhandelingen en de protocollen van akkoorden betreffende de non-profitsector en de uitvoering van de non-profitakkoorden.

Art. 4. § 1. Om zijn opdracht van overleg en permanente dialoog te verzekeren, is het platform samengesteld uit:

1° **vijf vaste leden die de werkgeversorganisaties vertegenwoordigen**, waaronder vier vertegenwoordigers van de intersectorale werkgeversorganisatie en één vertegenwoordiger van de multisectorale werkgeversorganisatie;

2° **vijf vaste leden die de vakbondsorganisaties vertegenwoordigen**;

3° **drie vaste genodigden** die respectievelijk de Voorzitter van het College, de Voorzitter van het Verenigd College en de Minister-President van de Regering vertegenwoordigen;

4° **een vaste genodigde** die de administratie van de Franse Gemeenschapscommissie vertegenwoordigt;

5° **twee vaste genodigden** die respectievelijk de diensten van het Verenigd College en Iriscare vertegenwoordigen;

6° **een vaste genodigde** die Actiris vertegenwoordigt.

Voor elk vast lid bedoeld in § 1, 1° en 2°, wordt een plaatsvervanger aangeduid. Een plaatsvervanger neemt alleen bij afwezigheid van het vaste lid deel aan de werkzaamheden van het platform.

§ 2. De vaste leden bedoeld in § 1, 1° en 2° en hun plaatsvervanger worden gezamenlijk aangewezen door het College, het Verenigd College en de Regering, op basis van een lijst van kandidaten, ingediend door de werkgeversorganisaties enerzijds en door de vakbondsorganisaties anderzijds.

Het mandaat van de vaste leden is van onbepaalde duur. Vervangingen van vaste leden worden door het College, het Verenigd College en de Regering benoemd op basis van nieuwe

candidatures transmises par les organisations concernées.

§3. Les invités permanents visés au §1^{er}, 3° sont respectivement désignés par le Président du Collège, le Président du Collège réuni et le Ministre-Président du Gouvernement.

L'invité permanent visé au §1^{er}, 4°, est désigné par le Collège sur proposition de l'administration.

Les invités permanents visés au §1^{er}, 5°, sont désignés par le Collège réuni sur proposition respective des Services du Collège réuni et d'Iriscare.

L'invité permanent visé au §1^{er}, 6°, est désigné par le Gouvernement sur proposition d'Actiris.

§4. Le Collège, le Collège réuni et le Gouvernement procèdent aux désignations en veillant à ce que les deux tiers au plus des membres permanents et invités permanents visés au §1^{er} appartiennent au même sexe.

Si cette condition n'est pas remplie, le Collège, Collège réuni et le Gouvernement motivent l'impossibilité de remplir cette condition.

§5. Les membres permanents élisent un Président et un Vice-Président, choisis respectivement et alternativement parmi les membres visés au §1^{er}, 1° et 2°.

Le mandat de Président et de Vice-Président est de 2 ans.

§6. Le banc composé des membres visés au §1^{er}, 1°, peut se faire assister par maximum 2 experts. Le banc composé par les membres visés au §1^{er}, 2°, peut se faire assister par maximum 2 experts.

§7. Seuls les membres permanents de la plateforme, tels que visés au §1^{er}, 1° et 2°, ont voix délibérative.

Art 5. § 1er. La plateforme, dans sa mission de concertation et de dialogue permanent, se réunit valablement quand la moitié au moins des membres permanents sont présents, dont un membre permanent représentant l'organisation

kandidaturen die door de betrokken organisaties worden ingediend.

§3. De vaste genodigden bedoeld in § 1, 3° worden respectievelijk benoemd door de Voorzitter van het College, de Voorzitter van het Verenigd College en de Minister-President van de Regering.

De vaste genodigde bedoeld in §1, 4° wordt benoemd door het College op voordracht van de administratie.

De vaste genodigden bedoeld in § 1, 5° worden benoemd door het Verenigd College op voordracht van respectievelijk de diensten van het Verenigd College en Iriscare.

De vaste genodigde bedoeld in §1, 6° wordt benoemd door de Regering op voordracht van Actiris.

§4. Het College, het Verenigd College en de Regering verrichten de benoemingen zodanig dat niet meer dan twee derde van de in § 1 bedoelde vaste leden en vaste genodigden van hetzelfde geslacht zijn.

Indien niet aan deze voorwaarde wordt voldaan, motiveren het College, het Verenigd College en de Regering de onmogelijkheid om aan deze voorwaarde te voldoen.

§5. De vaste leden kiezen respectievelijk en beurtelings een voorzitter en een ondervoorzitter uit de in § 1, 1° en 2° bedoelde leden.

Het mandaat van de voorzitter en de ondervoorzitter bedraagt twee jaar.

§6. De groep samengesteld uit de leden bedoeld in § 1, 1° kan worden bijgestaan door ten hoogste twee deskundigen.

De groep samengesteld uit de leden bedoeld in § 1, 2° kan worden bijgestaan door ten hoogste twee deskundigen.

§7. Enkel de vaste leden van het platform, zoals bedoeld in § 1, 1° en 2°, hebben stemrecht.

Art. 5. § 1. Het platform komt, in zijn opdracht van overleg en permanente dialoog, rechtsgeldig bijeen wanneer ten minste de helft van de vaste leden aanwezig is, waaronder een vast lid dat de intersectorale werkgeversorganisatie

patronale intersectorielle, un membre permanent représentant l'organisation patronale multisectorielle et deux membres permanents représentant chacun une organisation syndicale distincte.

§ 2. Les décisions de la plateforme sont adoptées à la majorité des quatre cinquièmes des votes exprimés d'une part parmi les membres visés à l'article 4, § 1^{er}, 1°, et d'autre part parmi les membres visés à l'article 4, § 1^{er}, 2°.

§ 3. Le Règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11 peut déroger aux quorums de présence et de vote fixés aux §1 et §2 lorsque la plateforme n'a pas pu siéger valablement après une première convocation.

vertegenwoordigt, een vast lid dat de multisectorale werkgeversorganisatie vertegenwoordigt en twee vaste leden die elk een afzonderlijke vakbondsorganisatie vertegenwoordigen.

§ 2. De beslissingen van het platform worden genomen met een meerderheid van vier vijfde van de uitgebrachte stemmen onder de leden bedoeld in artikel 4, § 1, 1° enerzijds en onder de leden bedoeld in artikel 4, § 1, 2° anderzijds.

§ 3. Het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement kan afwijken van het in § 1 en § 2 vastgestelde aanwezigheids- en stemquorum wanneer het platform na een eerste bijeenroeping niet geldig heeft kunnen vergaderen.

Section 2 – Mission de négociation

Art 6. Sur saisine et sous l'égide du Collège, du Collège réuni et du Gouvernement, la plateforme est chargée de :

- 1° co-construire le cadre de la négociation des accords du non-marchand ;
- 2° négocier et conclure des accords du non-marchand ;
- 3° informer, de façon régulière et continue, les Commissions paritaires du résultat des négociations menées au sein de la plateforme.

Art 7. §1^{er}. Pour assurer sa mission de négociation, la plateforme est composée :

- 1° du Président du Collège, du Président du Collège réuni et du Ministre-Président du Gouvernement, ou leurs représentants respectifs, qui en assurent la co-présidence ;
- 2° des dix membres permanents visés à l'article 4, § 1^{er}, 1° et 2° ;
- 3° d'un représentant pour chacun des Ministres ;
- 4° des quatre invités permanents visés à l'article 4, § 1^{er}, 4°, 5° et 6°.

§2. Les membres visés au §1^{er}, 1°, 2° et 3° peuvent inviter un représentant des organisations patronales et syndicales

Afdeling 2 – Onderhandelingsopdracht

Art. 6. Op verzoek en onder auspiciën van het College, het Verenigd College en de Regering, heeft het platform tot taak:

- 1° het mede opstellen van het kader voor de onderhandelingen over de non-profitakkoorden;
- 2° het onderhandelen over en sluiten van de non-profitakkoorden;
- 3° het regelmatig en voortdurend informeren van de paritaire comités over de resultaten van de in het platform gevoerde onderhandelingen.

Art. 7. §1. Met het oog op de uitvoering van zijn onderhandelingsopdracht is het platform samengesteld uit:

- 1° de Voorzitter van het College, de Voorzitter van het Verenigd College en de Minister-President van de Regering, of hun respectieve vertegenwoordigers, die er het medevoorzitterschap van waarnemen;
- 2° de tien vaste leden bedoeld in artikel 4, § 1, 1° en 2°;
- 3° een vertegenwoordiger voor elk van de ministers;
- 4° de vier vaste genodigden bedoeld in artikel 4, § 1, 4°, 5° en 6°.

§ 2. De leden bedoeld in § 1, 1°, 2° en 3° kunnen een vertegenwoordiger van de sectorale werkgevers- en vakbondsorganisaties,

sectorielles respectivement représentées par des membres visés à l'article 7, §1^{er}, 2° à la négociation lorsqu'elle a trait à des mesures qui concernent ces organisations et qui pourraient soit impliquer l'adoption, la modification ou l'application de réglementations ou de conventions collectives de travail, soit avoir une implication relative aux fonds sociaux liés à ces mesures.

§3. Les membres visés au §1^{er}, 1°, 2° et 3° invitent un représentant de l'organisation représentative des opérateurs privés de l'hébergement des personnes âgées à la négociation lorsqu'elle a trait à des mesures qui la concernent et qui pourraient impliquer l'adoption, la modification ou l'application de réglementations ou de conventions collectives de travail relevant de la commission paritaire 330, soit avoir une implication relative aux fonds sociaux liés à ces mesures.

§4. Des experts peuvent être invités selon des modalités fixées par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11, moyennant l'accord préalable des personnes visées au paragraphe 1^{er}, 1°.

§5. Les quorums de présence et de vote applicables aux membres permanents visés au §1^{er}, 2°, sont spécifiés par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11.

respectievelijk vertegenwoordigd door leden bedoeld in artikel 7, § 1, 2°, uitnodigen voor de onderhandeling wanneer deze betrekking heeft op maatregelen die deze organisaties aanbelangen en die hetzij de aanneming, wijziging of toepassing van regelgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten kunnen impliceren, hetzij een weerslag hebben op de sociale fondsen die met deze maatregelen verband houden.

§3. De leden bedoeld in § 1, 1°, 2° et 3° nodigen een vertegenwoordiger van de representatieve organisatie van de privé-operatoren voor de huisvesting van bejaarde personen uit bij de onderhandelingen wanneer deze betrekking hebben op maatregelen die haar aanbelangen en die de aanneming, wijziging of toepassing van regelgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité 330 behoren, kunnen impliceren of een weerslag hebben op de sociale fondsen die met deze maatregelen verband houden.

§4. Er kunnen deskundigen worden uitgenodigd volgens de bepalingen vastgesteld in het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement, mits de in § 1, 1° bedoelde personen daar vooraf mee instemmen.

§5. Het aanwezigheids- en stemquorum dat van toepassing is op de in § 1, 2° bedoelde vaste leden wordt nader bepaald in het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement.

Section 3 – Mission de consultation

Art 8. Sur saisine du Collège, du Collège réuni, du Gouvernement, ou d'initiative, la plateforme émet des avis concernant les sujets à portée intersectorielle relevant des politiques transversales du secteur non-marchand et pouvant avoir un impact sur les conditions de travail dans ces secteurs, sans préjudice du rôle d'autres instances dans ces matières qui en sont informées.

Afdeling 3 – Adviesopdracht

Art. 8. Op verzoek van het College, het Verenigd College of de Regering of op eigen initiatief brengt het platform adviezen uit over intersectorale onderwerpen die onder de transversale beleidsdomeinen van de non-profitsector vallen en die gevolgen kunnen hebben voor de arbeidsvoorwaarden in deze sectoren, zonder daarbij afbreuk te doen aan de rol van andere organen in deze aangelegenheden die hierover worden geïnformeerd.

Art 9. §1^{er}. Pour assurer sa fonction consultative, la plateforme est composée :

1° des dix membres permanents visés à l'article 4, §1^{er}, 1° et 2° ;

2° d'un invité permanent représentant le bureau du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'aide aux personnes et de la santé ;

3° d'un invité permanent représentant le bureau du Conseil consultatif de l'aide aux personnes et de la santé ;

4° d'un invité permanent représentant le Conseil de gestion de la santé et de l'aide aux personnes ;

5° d'un invité permanent représentant Actiris ;

6° d'un invité permanent représentant le Conseil consultatif du bien-être et de la santé de la Commission communautaire flamande.

§2. Les quorums de présence et de vote applicables aux membres permanents visés au §1^{er}, 1°, sont spécifiés par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11.

Art 10. Les avis sont communiqués au plus tard 30 jours ouvrés après la demande.

En cas d'urgence motivée, le Collège, le Collège réuni ou le Gouvernement peut réduire ce délai sans que celui-ci ne puisse être inférieur à 7 jours ouvrés.

Le délai est suspendu pendant les périodes de vacances scolaires, sauf en cas d'urgence motivée par le Collège, le Collège réuni ou le Gouvernement.

A la demande de la plateforme, le Collège, le Collège réuni ou le Gouvernement peut prolonger le délai.

Si l'avis n'est pas communiqué dans les délais précités, il peut être passé outre.

Titre 3 : Dispositions diverses

Art 11. Les dix membres visés à l'article 4, §1, 1° et 2° établissent une proposition de règlement d'ordre intérieur, dans le respect des quorums visés à l'article 5, qui doit obligatoirement prévoir:

Art. 9. § 1. Om zijn adviesfunctie waar te nemen, is het platform samengesteld uit:

1° de tien vaste leden bedoeld in artikel 4, § 1, 1° en 2°;

2° een vaste genodigde die het bureau van de Brusselse Franstalige Adviesraad voor Welzijnszorg en Gezondheid vertegenwoordigt;

3° een vaste genodigde die het bureau van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg vertegenwoordigt;

4° een vaste genodigde die de Beheerraad voor Gezondheid en Bijstand aan Personen vertegenwoordigt;

5° een vaste genodigde die Actiris vertegenwoordigt ;

6° een vaste genodigde die Adviesraad Welzijn en Gezondheid van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

§ 2. Het aanwezigheids- en stemquorum dat van toepassing is op de in § 1, 1° bedoelde vaste leden wordt nader bepaald in het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement.

Art. 10. De adviezen worden uiterlijk 30 werkdagen na het verzoek verstrekt.

In geval van gemotiveerde dringendheid kan het College, het Verenigd College of de Regering deze termijn verkorten, zonder dat deze korter dan 7 werkdagen mag zijn.

De termijn wordt opgeschort tijdens de schoolvakanties, behalve in geval van door het College, het Verenigd College of de Regering gemotiveerde dringendheid.

Op verzoek van het platform kunnen het College, het Verenigd College of de Regering de termijn verlengen.

Indien het advies niet binnen bovengenoemde termijn wordt meegedeeld, kan eraan voorbij worden gegaan.

Titel 3: Diverse bepalingen

Art. 11. De tien leden bedoeld in artikel 4, §1, 1° en 2° stellen, met inachtneming van de quorums bedoeld in artikel 5, een voorstel van huishoudelijk reglement op, dat het volgende moet omvatten:

- a. de werkwijze van het platform in het kader van zijn drie opdrachten;

- a. le mode de fonctionnement de la plateforme dans le cadre de ses trois missions ;
- b. la désignation et le rôle de la Présidence ;
- c. les modalités de désignation et de remplacement des membres ;
- d. les modalités de désignation des experts et d'octroi de jetons de présence aux experts dans le cadre de la mission de concertation et de dialogue permanent de la plateforme ;
- e. l'organisation des réunions (convocation, ordre du jour, etc.) ;
- f. les quorums de présence et de vote applicables aux membres permanents pour la mission de négociation et les quorums de présence et de vote applicables aux membres et invités permanents pour la mission de consultation ;
- g. les procédures de délibération et de vote ;
- h. l'organisation du Secrétariat de la plateforme ;
- i. les modalités de l'évaluation annuelle du fonctionnement de la plateforme ;
- j. la publicité des actes ;
- k. le régime des incompatibilités de mandats.
- b. de la désignation et du rôle de la Présidence ;
- c. de la manière de désigner et de remplacer les membres ;
- d. de la manière de désigner les experts et de leur octroyer des jetons de présence dans le cadre de la mission de concertation et de dialogue permanent de la plateforme ;
- e. de l'organisation des réunions (convocation, ordre du jour, etc.) ;
- f. les quorums de présence et de vote applicables aux membres permanents pour la mission de négociation et les quorums de présence et de vote applicables aux membres et invités permanents pour la mission de consultation ;
- g. les procédures de délibération et de vote ;
- h. l'organisation du Secrétariat de la plateforme ;
- i. les modalités de l'évaluation annuelle du fonctionnement de la plateforme ;
- j. la publicité des actes ;
- k. le régime des incompatibilités de mandats.
- b. de la aanwijzing en de rol van de voorzitter ;
- c. de wijze van benoeming en vervanging van de leden ;
- d. de wijze van benoeming van deskundigen en de toekenning van presentiegelden aan deskundigen in het kader van de opdracht van overleg en permanente dialoog van het platform ;
- e. de organisatie van de vergaderingen (bijeenroeping, agenda, enz.) ;
- f. het aanwezigheids- en stemquorum dat geldt voor de vaste leden voor de onderhandelingsopdracht en het aanwezigheids- en stemquorum dat geldt voor de vaste leden en genodigden voor de adviesopdracht ;
- g. de beraadslagings- en stemprocedures ;
- h. de organisatie van het secretariaat van het platform ;
- i. de modaliteiten voor de jaarlijkse evaluatie van de werking van het platform ;
- j. de openbaarheid van de handelingen ;
- k. de regeling inzake onverenigbaarheid van mandaten.

Dit reglement wordt goedgekeurd door het College, het Verenigd College en de Regering.

Ce règlement est approuvé par le Collège, par le Collège réuni et par le Gouvernement.

Art 12. Le budget alloué à la plateforme est à charge de la Commission communautaire française à concurrence de 43,5%, de la Commission communautaire commune à concurrence de 43,5% et de la Région de Bruxelles-Capitale à concurrence de 13%. Il est déterminé par les trois gouvernements conformément aux dispositions des accords du non marchand.

Le secrétariat de la plateforme est confié au Secrétariat de Brupartners qui en assure le

Art. 12. Het budget voor het platform wordt gedragen door de Franse Gemeenschapscommissie (43,5%), de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (43,5%) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (13%). Het wordt vastgesteld door de drie regeringen overeenkomstig de bepalingen van de non-profitakkoorden.

Het secretariaat van het platform wordt toevertrouwd aan het secretariaat van Brupartners, dat verantwoordelijk is voor de

fonctionnement administratif et logistique, sans préjudice de l'indépendance de la plateforme. Le Secrétariat de Brupartners dispose, à cette fin, des moyens matériels et financiers nécessaires au fonctionnement de la plateforme.

Art 13. La plateforme peut octroyer des jetons de présence aux experts extérieurs visés à l'article 4, §6, pour les réunions d'une durée d'au moins deux heures. La plateforme fixe le montant des jetons et les modalités d'attribution dans les limites du budget alloué à la plateforme, suivant une procédure fixée par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11.

Art 14. Une évaluation annuelle du fonctionnement de la plateforme est prévue et ses modalités sont fixées dans le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11.

Art 15. Chaque année et au plus tard le 30 juin, la plateforme transmet au Collège, au Collège réuni et au Gouvernement son rapport annuel d'activités.

Titre 4 : Dispositions finales

Art 16. Les litiges entre les parties au présent accord concernant l'interprétation ou l'exécution du présent accord de coopération sont soumis à une juridiction de coopération au sens de l'article 92*bis*, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Les membres de cette juridiction seront respectivement désignés par le Collège de la Commission communautaire française, le Collège réuni de la Commission communautaire commune et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les frais de fonctionnement de la juridiction sont répartis à parts égales entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale.

administratieve en logistieke werking ervan, zonder afbreuk te doen aan de onafhankelijkheid van het platform.

Daartoe beschikt het secretariaat van Brupartners over de materiële en financiële middelen die voor de werking van het platform nodig zijn.

Art. 13. Het platform kan aan de in artikel 4, § 6 bedoelde externe deskundigen presentiegelden toekennen voor vergaderingen van ten minste twee uur. Het platform bepaalt het bedrag van de vergoedingen en de wijze van toekenning ervan binnen de grenzen van het aan het platform toegekende budget, volgens een procedure die is vastgelegd in het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement.

Art. 14. Er wordt voorzien in een jaarlijkse evaluatie van de werking van het platform. De wijze waarop dit zal gebeuren, wordt vastgesteld in het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement.

Art. 15. Elk jaar en uiterlijk op 30 juni bezorgt het platform zijn jaarlijks activiteitenverslag aan het College, het Verenigd College en de Regering.

Titel 4: Slotbepalingen

Art. 16. De geschillen tussen de partijen bij dit samenwerkingsakkoord met betrekking tot de interpretatie of de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord worden voorgelegd aan een rechtscollege, in de zin van artikel 92*bis*, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De leden van dit rechtscollege zullen respectievelijk benoemd worden door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De werkingskosten van het rechtscollege worden gelijk verdeeld over de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art 17. Le présent accord de coopération produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2024.
Le présent accord de coopération produit ses effets jusqu'à sa révision ou sa révocation qui intervient le jour où le Secrétariat central du Comité de concertation a reçu l'accord écrit de toutes les parties pour mettre fin à l'accord de coopération et après la publication d'une communication confirmant cet accord écrit au Moniteur belge.

Art. 17. Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking vanaf 1 januari 2024.
Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking tot de herziening of de herroeping ervan nadat de Centrale Secretarie van het Overlegcomité van alle partijen een schriftelijk akkoord heeft ontvangen om een einde te stellen aan het samenwerkingsakkoord en na de bekendmaking van een bericht in het Belgisch Staatsblad met de bevestiging van dit schriftelijk akkoord.

Fait à Bruxelles, le **09 NOV. 2023**

en un exemplaire original.

Gedaan te Brussel, op **09 NOV. 2023**

in één origineel exemplaar.

La Ministre-Présidente de la Commission communautaire française chargée de la promotion de la santé

De Minister-Voorzitster van de Franse Gemeenschapscommissie belast met de Promotie van de Gezondheid



B. TRACHTE

Le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française chargé des personnes handicapées

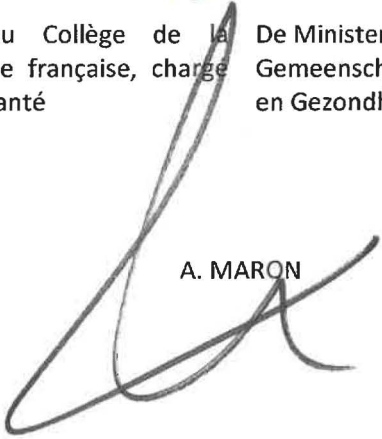
De Minister, lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie belast met het beleid inzake Personen met een Handicap



R. VERVOORT

Le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'Action sociale et de la Santé

De Minister, Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Welzijn en Gezondheid



A. MARON

Le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de la Formation professionnelle

De Minister, lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, belast met Beroepsopleiding



B. CLERFAYT

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie



R. VERVOORT

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn



A. MARON

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn



E. VAN DEN BRANDT

Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles Capitale,

De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,



R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la
Formation professionnelle

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding



B. CLERFAYT

La Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-
Capitale, chargée de la Transition économique
et de la Recherche scientifique

De Staatssecretaris van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest, belast met Economische
Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek



B. TRACHTE

Accord de coopération entre la Commission
communautaire française, la Commission
communautaire commune et la Région de
Bruxelles-Capitale concernant la création de la
plateforme permanente de dialogue et de
concertation du non-marchand et son
hébergement auprès de Brupartners

Samenwerkingsakkoord tussen de Franse
Gemeenschapscmissie, de Gemeen-
schappelijke Gemeenschapscmissie en het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de
oprichting van het vast dialoog- en
overlegplatform voor de non-profit en de
hosting ervan bij Brupartners

Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de oprichting van het vast dialoog- en overlegplatform voor de non-profit en de hosting ervan bij BruPartners

Accord de coopération entre la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la création de la plateforme permanente de dialogue et de concertation du non-marchand et son hébergement auprès de BruPartners

ALGEMENE TOELICHTING

In het protocolakkoord 2018-19 dat op 18 juli 2018 gesloten werd voor de non-profitsectoren van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie komt de wil tot uiting om een paritair overlegorgaan voor de non-profitsector in het leven te roepen dat gemeenschappelijk is aan de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Op die manier bevestigden de uitvoerende machten van deze entiteiten hun wil om sociale en gezondheidskwesties centraal te stellen en om de logica van commercialisering in deze sectoren, waarvan meer dan ooit wordt erkend dat zij van essentieel maatschappelijk belang zijn, te vermijden.

De non-profitsector in Brussel ervaart een structurele en institutionele complexiteit met zes deelentiteiten en een federaal niveau dat bevoegd is op het grondgebied van de hoofdstad. De meeste van deze verenigingsactoren zijn geheel of gedeeltelijk afhankelijk van financieringsbronnen toebehorend aan deze verschillende beleidsniveaus, die elk hun eigen normen, voorzieningen en administraties tellen. Deze complexiteit is specifiek voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en vereist een vernieuwend en antwoord op de problemen in verband met de sociale dialoog. Dit antwoord moet ook samenhangen met de andere bestaande instellingen voor sociaal overleg (zoals BruPartners, advies- of technische raden bijvoorbeeld).

EXPOSE GÉNÉRAL

Il ressort du protocole d'accord non-marchand 2018-19 conclu le 18 juillet 2018 pour les secteurs de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune la volonté de mettre en place une instance de concertation paritaire du secteur non marchand, commune à la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune.

Par ce biais, les exécutifs de ces entités ont réaffirmé leur volonté de placer les questions relatives au Social et à la Santé au cœur de leurs préoccupations, et d'éviter les logiques de marchandisation dans ces secteurs, plus que jamais reconnus comme ayant une importance sociétale essentielle.

Le non-marchand bruxellois fait face à une complexité structurelle et institutionnelle représentée par 6 entités fédérées ainsi qu'un niveau fédéral compétent sur le territoire de la capitale. La plupart de ces acteurs associatifs sont partiellement ou totalement dépendants de sources de financement issues de ces différents niveaux de pouvoir, chacun ayant leurs propres normes, dispositifs et administrations. Cette complexité, spécifique à la Région de Bruxelles-Capitale, nécessite d'aborder la réponse aux problématiques relevant du dialogue social de manière novatrice et cohérente avec les autres institutions de concertation sociale existantes (telles que BruPartners, conseils consultatifs ou techniques, par exemple).

Het doel is een orgaan op te richten dat de sociale dialoog moet verrijken en voeden en dat geïntegreerd wordt in een vereenvoudigde en beter leesbare architectuur van de verschillende overlegstructuren, teneinde deze met name toegankelijker te maken voor de burger.

L'objectif est de créer une instance dans le but tant d'enrichir que de nourrir un dialogue social intégré au sein d'une architecture simplifiée et plus lisible des différentes structures de concertation afin, notamment, de renforcer leur accessibilité pour le citoyen.

De oprichting van een overlegorgaan beoogt de dialoog te versterken in een duurzame vertrouwensrelatie, en op basis van een gedeelde en duurzame kennis van de sectoren. Deze aspecten zullen worden ondersteund door middel van financiële steun aan bepaalde actoren om hun vermogen tot structurering, bundeling en coördinatie te versterken.

La création d'une instance de concertation vise à renforcer le dialogue dans une relation durable et de confiance, tout autant que sur base d'une connaissance partagée et pérenne des secteurs. Ces aspects seront soutenus via un appui financier à des acteurs identifiés permettant de renforcer leur capacité de structuration, de mutualisation, et de coordination.

Na overleg en reflectie met deze actoren zijn het kader en de contouren van het non-profitplatform vastgelegd in een in juni 2021 gesloten voorakkoordnota.

Après concertation et réflexion avec ces acteurs, le cadre et les contours de la plateforme du non marchand ont fait l'objet d'une note de préaccord conclue en juin 2021.

Het platform krijgt in de nota de naam 'vast dialoog- en overlegplatform', kortweg VDOPNP.

La plateforme y prend le nom de plateforme permanente de concertation et de dialogue, en abrégé PPDCNM.

In dat verband krijgt het platform drie opdrachten toegewezen, namelijk:

Dans ce cadre, trois missions sont assignées à la plateforme, à savoir :

- Een overlegopdracht;
- Een onderhandelingsopdracht;
- Een adviesopdracht.

- Une mission de concertation ;
- Une mission de négociation ;
- Une mission de consultation.

De samenstelling van het platform verschilt naar gelang van de uitgevoerde opdracht, met dien verstande dat het standaard werkt volgens het overlegmodel.

La composition de la plateforme diffère en fonction de la mission exercée, étant entendu que, par défaut, elle fonctionne suivant le modèle concertation.

Het op 23 december 2021 gesloten non-profitakkoord 2021-2024 bevat als een van de inleidende overwegingen de beslissing van de partners om de toekomstige besprekingen over de akkoorden plaats te doen vinden in het kader van het vast dialoog- en overlegplatform voor de non-profit via een

L'accord non-marchand 2021-2024 conclu le 23 décembre 2021 reprend dans l'un des considérants introductifs la décision des partenaires de placer les futures discussions des accords dans le cadre de la Plateforme permanente de concertation du non-marchand via une réglementation conjointe

aan de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemeenschappelijke regeling, waarbij eraan toegevoegd wordt dat de partners erop toe zullen zien dat de sector van de zogenaamde commerciële rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen, die vertegenwoordigd wordt door FEMARBEL en bij de non-profitakkoorden betrokken is, deelneemt aan de besprekingen die de sector aanbelangen en die kunnen leiden tot beslissingen die vallen onder het overleg in paritair comité 330 (collectieve arbeidsovereenkomsten en de daaraan verbonden sociale fondsen).

Het samenwerkingsakkoord biedt een rechtsgrond voor de oprichting van dit platform. Het organiseert ook de hosting ervan bij Brupartners.

De middelen die nodig zijn voor de werking van het platform worden als volgt verdeeld: 43,5% voor de Franse Gemeenschapscommissie, 43,5% voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en 13% voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

de la Commission Communautaire française, la Commission Communautaire commune et Région de Bruxelles-Capitale, en ajoutant que les partenaires veilleront à garantir la participation du secteur des maisons de repos et des maisons de repos et soins dites commerciales, représenté par FEMARBEL et associés aux accords du non-marchand, aux discussions qui les concernent et qui sont susceptibles de déboucher en décisions relevant de la concertation en commission paritaire 330 (Conventions collectives de travail et fonds sociaux qui y sont liés).

L'accord de coopération offre un fondement juridique pour la création de cette plateforme. Il organise également son hébergement auprès de Brupartners.

Les moyens nécessaires au fonctionnement de la plateforme seront répartis à concurrence de 43,5% pour la Commission communautaire française, 43,5% pour la Commission communautaire commune et 13% pour la Région de Bruxelles-Capitale.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Titel 1: Algemene bepalingen

Artikel 1. Artikel 1 bevat een aantal definities.

Art. 2. Artikel 2 heeft betrekking op de oprichting van het platform en beschrijft in algemene termen de aan het platform toegewezen opdrachten, namelijk een overleg-, een onderhandelings- en een adviesopdracht.

Titel 2: Opdrachten

Afdeling 1: Opdracht van overleg en permanente dialoog

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Titre 1^{er} : Dispositions générales

Article 1^{er}. L'article 1^{er} contient un certain nombre de définitions.

Art. 2. L'article 2 porte création de la plateforme et décrit génériquement les missions assignées à la plateforme, à savoir une mission de concertation, une mission de négociation et une fonction consultative.

Titre 2 : Missions

Section 1 : Mission de concertation et de dialogue permanent

Art. 3. Dit artikel verduidelijkt de inhoud van de opdracht van overleg en permanente dialoog.

De in 1° bedoelde adviesorganen zijn alle Brusselse adviesorganen die actief zijn op het gebied van gezondheid en bijstand aan personen of op de andere gebieden die verband houden met de non-profitsector, bijvoorbeeld:

- de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg;
- de Franstalige Brusselse Raad voor Bijstand aan Personen en Gezondheid;
- Brupartners.

De bijdrage aan de werkzaamheden van deze organen kan verschillende vormen aannemen, van het uitbrengen van een advies tot het sturen van afgevaardigden die het platform vertegenwoordigen. In het huishoudelijk reglement kan verduidelijkt worden welke vorm de bijdrage aan zal nemen.

Het in 6° bedoelde grote publiek bestaat uit de sectorale organisaties die verbonden zijn aan de non-profitakkoorden en de professionals en het personeel die in de non-profitakkoorden bedoeld worden. De communicatie kan onder meer gebeuren via de websites van de partijen die bij de akkoorden betrokken zijn na validatie door het platform.

Art. 4. Artikel 4, paragraaf 1, bepaalt de samenstelling van het platform in het kader van zijn overlegopdracht.

Het platform is paritair samengesteld en bestaat uit tien vaste leden:

- 4 vertegenwoordigers van de intersectorale werkgeversorganisatie (BRUXEO) en 1 vertegenwoordiger van de multisectorale werkgeversorganisatie (FASS);

Art. 3. Cet article précise le contenu de la mission de concertation et de dialogue permanent.

Les organes consultatifs visés au 1° sont tous les organes consultatifs bruxellois actifs dans les domaines de la santé et de l'aide aux personnes ou dans les autres domaines liés au secteur non-marchand, par exemple :

- Le Conseil Consultatif de la Santé et de l'aide aux personnes ;
- Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé ;
- Brupartners.

La contribution aux travaux de ces organes peut adopter différentes formes, de la remise d'un avis à l'envoi de délégués représentant la plateforme. Le règlement d'ordre intérieur peut préciser les formes de la contribution.

Le grand public visé au 6° se compose des organisations sectorielles liées aux accords non-marchand, des professionnels et du personnel visés par les accords du non-marchand. La communication peut notamment être exercée via les sites internet des parties prenantes des accords après validation par la plateforme.

Art. 4. L'article 4, en son paragraphe premier, détermine la composition de la plateforme dans le cadre de sa mission de concertation.

La plateforme est paritaire et comprend dix membres permanents :

- 4 représentant(e)s de l'organisation patronale intersectorielle (BRUXEO) et 1 représentant de l'organisation patronale multisectorielle (FASS) ;

- 5 vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties (2 BBTK, 2 LBC en 1 ACLVB);

- 5 représentant(e)s des organisations syndicales (2 SETCa, 2 CNE et 1 CGSLB) ;

Ook zijn er vaste genodigden die de bij de non-profitakkoorden betrokken regeringen en administraties vertegenwoordigen.

Elle comprend également des invités permanents représentant les gouvernements et les administrations concernées par les accords du non-marchand.

Het platform voorziet in de mogelijkheid dat de vaste leden overgaan tot het uitnodigen van:

La plateforme prévoit la possibilité pour les membres permanents d'inviter :

- vertegenwoordigers van de Ministers die bevoegd zijn voor de betrokken bevoegdheden/sectoren;
- deskundigen.

- des représentant(e)s des ministres en charge des compétences/secteurs concernés ;
- des Expert(e)s.

Er wordt voorzien in de benoeming van een plaatsvervanger voor elk vast lid, die alleen zitting mag hebben bij afwezigheid van het lid voor wie hij/zij de plaatsvervanger is.

Il est prévu la désignation d'un(e) suppléant(e) pour chaque membre permanent, pouvant siéger uniquement dans l'hypothèse de l'absence du membre dont il/elle est le suppléant.

In de volgende paragrafen wordt de wijze van benoeming, vervanging en vernieuwing van de vaste leden geregeld.

Les paragraphes suivants organisent le mode de désignation, le remplacement et le renouvellement des membres permanents.

Zij regelen ook de benoeming van de vaste genodigden die de regeringen en administraties vertegenwoordigen.

Ils organisent également la désignation des invités permanents représentant les gouvernements et administrations.

Er worden regels vastgesteld betreffende de naleving van de wetgeving inzake gendervertegenwoordiging.

Des règles sont fixées en ce qui concerne le respect de la législation au sujet de la représentativité des genres.

Er wordt bepaald dat alleen vaste leden stemrecht hebben.

Il est précisé que seuls les membres permanents ont voix délibérative.

Art. 5. Artikel 5 bepaalt de regels inzake quorum en aanwezigheid voor de besluitvorming van het platform in zijn overlegfunctie.

Art. 5. L'article 5 détermine les règles de quorum et de présence en ce qui concerne la prise de décision de la plateforme dans sa mission de concertation.

Het huishoudelijk reglement kan afwijken van het vastgestelde aanwezigheids- en stemquorum wanneer het platform na een eerste bijeenroeping niet geldig heeft kunnen vergaderen.

Le Règlement d'ordre intérieur peut déroger aux quorums de présence et de vote fixés lorsque la plateforme n'a pas pu siéger valablement après une première convocation.

Afdeling 2 – Onderhandelingsopdracht

Art. 6. Artikel 6, paragraaf 1, bepaalt de onderhandelingsopdracht van het platform.

Het platform vergadert in het kader van zijn onderhandelingsopdracht op verzoek en onder auspiciën van het College, het Verenigd College en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

In overeenstemming met het gemeen recht wordt ervan uitgegaan dat een non-profitakkoord slechts kan worden gesloten indien alle belanghebbenden, zowel van de representatieve organisaties als van de overheden, instemmen met de tekst waarin het bereikte non-profitakkoord wordt verduidelijkt.

Art. 7. Artikel 7 bepaalt de samenstelling van het platform in zijn onderhandelingsrol.

Paragraaf 1 beschrijft de vaste leden en genodigden die aan alle fasen van de onderhandelingen zullen deelnemen.

Het gaat om:

- drie leden die respectievelijk de Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapscommissie, de Minister-Voorzitter van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen en die het voorzitterschap waar zullen nemen;
- de tien vaste leden die de representatieve organisaties vertegenwoordigen in het kader van de opdracht van overleg en permanente dialoog van het platform;
- vertegenwoordigers van de Ministers die bevoegd zijn voor de betrokken bevoegdheden/sectoren;

Section 2 – Mission de négociation

Art. 6. L'article 6, en son paragraphe 1^{er}, détaille les missions de négociation de la plateforme.

La plateforme se réunit dans le cadre de sa mission de négociation sur saisine et sous l'égide du Collège, du Collège réuni et du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Conformément au droit commun, il est entendu qu'un accord du non-marchand ne peut être conclu que dans l'hypothèse où l'intégralité des parties prenantes, provenant tant des bancs que des pouvoirs publics, marque leur accord respectif sur le texte précisant l'accord du non-marchand qui serait trouvé.

Art. 7. L'article 7 précise la composition de la plateforme dans sa mission de négociation.

Le paragraphe 1^{er} décrit les membres et invités permanents qui participeront à toutes les étapes de la négociation.

Il s'agit :

- de trois membres représentant respectivement les Ministres-Présidents de la Commission communautaire française, la Commission communautaire commune et la Région de Bruxelles-Capitale qui en assurent la présidence ;
- des dix membres permanents représentant les bancs dans le cadre de la mission de concertation et de dialogue permanent de la plateforme ;
- Représentant(e)s des Ministres en charge des compétences/secteurs concernés ;

- vertegenwoordigers van de administratie.

- Représentant(e)s de l'Administration.

Paragraaf 2 voorziet in de mogelijkheid dat de vertegenwoordigers van de uitvoerende machten en de representatieve organisaties andere vertegenwoordigers van de sectorale sociale partners uitnodigen voor een maatregel die hen aanbelangt en die met name de aanneming van collectieve arbeidsovereenkomsten in paritair comité impliceert.

Le paragraphe 2 prévoit la possibilité pour les représentants des exécutifs et pour les bancs, d'inviter les autres représentant(e)s des partenaires sociaux sectoriels pour une mesure qui les concernent et qui impliquent notamment l'adoption de conventions collectives de travail en commission paritaire.

Paragraaf 3 zet de in het non-profitakkoord 2021-2024 vermelde overweging, volgens welke de partners erop toe zullen zien dat de sector van de zogenaamde commerciële rusthuizen en rust- en verzorgingstehuizen, die vertegenwoordigd wordt door FEMARBEL en bij de non-profitakkoorden betrokken is, deelneemt aan de besprekingen die de sector aanbelangen en die kunnen leiden tot beslissingen die vallen onder het overleg in paritair comité 330 (collectieve arbeidsovereenkomsten en de daaraan verbonden sociale fondsen), in recht om.

Le paragraphe 3 traduit en droit le considérant inclus dans l'accord non-marchand 2021-24 suivant lequel les partenaires veilleront à garantir la participation du secteur des maisons de repos et maison de repos et de soins dites commerciales, représenté par FEMARBEL et associés aux accords non-marchand, aux discussions qui les concernent et qui sont susceptibles de déboucher en décisions relevant de la concertation en commission paritaire 330 (conventions collectives de travail et fonds sociaux qui y sont liés).

Paragraaf 4 voorziet in de mogelijkheid deskundigen uit te nodigen, overeenkomstig de bepalingen van het in artikel 11 bedoelde huishoudelijk reglement en mits voorafgaande instemming van de minister-voorzitters.

Le paragraphe 4 prévoit la possibilité d'inviter des experts, selon des modalités fixées par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 11 et moyennant l'accord préalable des ministre-présidences.

Paragraaf 5 bepaalt dat de modaliteiten betreffende het aanwezigheids- en stemquorum van de vaste leden die de representatieve organisaties vertegenwoordigen nader bepaald worden in het huishoudelijk reglement.

La paragraphe 5 précise que les modalités liées aux quorums de présence et de vote applicables aux membres permanents représentant les bancs sont spécifiés par le règlement d'ordre intérieur.

De vertegenwoordigers van de regeringen zijn niet gebonden aan de door het huishoudelijk reglement vastgestelde regels met betrekking tot het stemmen en de quorums en voeren de onderhandelingen in alle vrijheid.

Les représentants des gouvernements ne sont pas concernés par les règles de vote et quorums fixées par le ROI et mènent librement la négociation.

Art. 8. In artikel 8 wordt de adviesopdracht van het platform verduidelijkt, namelijk het uitbrengen, op eigen initiatief of op verzoek van de regeringen en zonder afbreuk te doen aan de rol van andere instanties, van adviezen over thema's met intersectorale reikwijdte die betrekking hebben op transversale beleidsdomeinen (werkgelegenheid, opleiding, structurering, innovatie, enz.) en een impact kunnen hebben op de arbeidsomstandigheden.

Deze output, waarin de standpunten van de belanghebbenden worden samengevat en verwoord, kan de reflectie van de uitvoerende machten voeden en bijdragen tot de debatten van andere partnerinstanties van de Brusselse sociale dialoog.

Art. 9. Artikel 9 bepaalt dat het platform, om zijn adviserende functie te vervullen, samengesteld is uit de tien vaste leden die de representatieve organisaties vertegenwoordigen en vaste genodigden die de adviesorganen voor de non-profitsector vertegenwoordigen.

Art. 10. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Titel 3: Diverse bepalingen

Art. 11. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 12. Artikel 12 bepaalt dat het budget voor het platform wordt gedragen door de Franse Gemeenschapscommissie (43,5%), de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (43,5%) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (13%).

Er wordt ook bepaald dat het secretariaat van het platform wordt toevertrouwd aan het secretariaat van BruPartners, dat instaat voor de administratieve en logistieke werking ervan.

Er wordt voorzien in het ter beschikking stellen van een vaste tweetalige halftijdse opdrachthouder van BruPartners,

Art. 8. L'article 8 précise la fonction consultative qui est assignée à la plateforme, à savoir émettre des avis, d'initiative ou par saisine des gouvernements sans préjudice aux rôles d'autres instances, concernant les sujets à portée intersectorielle relevant de politiques transversales (emploi, formation, structuration, innovation, etc.) et pouvant avoir un impact sur les conditions de travail.

Ces productions, synthétisant et articulant les positions des parties prenantes, peuvent alimenter les réflexions des exécutifs et contribuer aux débats d'autres instances partenaires du dialogue social bruxellois.

Art. 9. L'article 9 prévoit que pour assurer sa fonction consultative, la plateforme est composée des dix membres permanents représentant les bancs et d'invités permanents représentant les instances consultatives concernées par le secteur du non-marchand.

Art. 10. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Titre 3 : Dispositions diverses

Art. 11. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 12. L'article 12 prévoit que le budget alloué à la plateforme est à charge de la Commission communautaire française à concurrence de 43,5%, de la Commission communautaire commune à concurrence de 43,5% et de la Région de Bruxelles-Capitale à concurrence de 13%.

Il est également prévu que le secrétariat de la plateforme est confié au Secrétariat de BruPartners qui en assure le fonctionnement administratif et logistique.

Il est prévu la mise à disposition d'un chargé de mission BruPartners permanent bilingue à mi-temps, épaulé par le secrétariat de

ondersteund door het secretariaat van Brupartners (dat instaat voor de logistiek in ruime zin, de vergaderzalen, de betaling van de facturen en presentiegelden, IT, enz.), die:

- de agenda beheert;
- de briefwisseling, de notulen van de vergaderingen en de adviezen opstelt;
- het beheer van de projecten en de planning van de werkzaamheden uitvoert;
- in andere instanties, wanneer hij/zij wordt uitgenodigd, deelneemt als waarnemer die het platform niet politiek bindt;
- de documenten afkomstig van andere instanties ontcijfert en de onderhandelingen bij kan wonen;
- de gezamenlijke projecten beheert;
- instaat voor het beheer van de financiële enveloppen;
- het jaarlijks activiteitenverslag opstelt.

Brupartners (qui assure la logistique au sens large, les salles de réunions, le paiement des factures et des jetons, l'informatique, etc.), qui :

- gère l'agenda ;
- rédige les courriers, les procès-verbaux et les avis ;
- met en œuvre une gestion des projets et une planification des travaux ;
- participe, lorsqu'il y est invité, en tant qu'observateur n'engageant pas politiquement la plateforme au sein d'autres instances ;
- décrypte les documents produits par d'autres instances et peut assister aux négociations ;
- gère les projets paritaires ;
- assure la gestion des enveloppes financières ;
- établit le rapport d'activité annuel.

De leden zorgen ervoor dat ze het werk van de opdrachtgever ondersteunen door toe te zien op de kwaliteit van hun eigen nota's, adviezen, notities.

Les membres veilleront à soutenir le travail du chargé de mission par la qualité de leur propre production de note, avis, cahier.

De vergaderingen zullen worden geleid en gefaciliteerd door de voorzitter en de ondervoorzitter.

L'animation et la facilitation des réunions seront assurées par les Président et Vice-Président.

Art. 13. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 13. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 14. Dit artikel heeft betrekking op de jaarlijkse evaluatie van het platform door de sociale partners. Deze evaluatie gebeurt intern en volgens de regels die zijn vastgelegd in het huishoudelijk reglement.

Art. 14. Cet article concerne l'évaluation annuelle de la plateforme par les partenaires sociaux. Cette évaluation est interne et ses modalités sont fixées par le règlement d'ordre intérieur.

Ze wordt tegelijk met het in artikel 15 bedoelde activiteitenverslag naar de regeringen gestuurd.

Elle est transmise aux gouvernements en même temps que le rapport d'activités visé à l'article 15.

Art. 15. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 15. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Titel 4: slotbepalingen

Art. 16. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Art. 17. Dit artikel behoeft geen commentaar.

Titre 4 : dispositions finales

Art. 16. Cet article n'appelle pas de commentaire.

Art. 17. Cet article n'appelle pas de commentaire.